



Dolní Podluží

Jiřetín pod Jedlovou

Horní Podluží

# PERMONÍK

NOVINY PRO OBČANY A CHALUPÁŘE DOLNÍHO PODLUŽÍ, JIŘETÍNA POD JEDLOVOU A HORNÍHO PODLUŽÍ

Číslo 398 • ročník XXXIV

KVĚTEN 2026

Založen v roce 1993



**VELKOPÁTEČNÍ VÝSTUP NA KŘÍŽOVOU HORU** letos přilákal do Jiřetína pod Jedlovou skoro čtyřicet návštěvníků. V podání studia Doteky tradičně zazněla působivá slova básnické skladby Milana Hrabala *Cestou bolesti a víry*. Čtrnáct poetických zastavení nabídlo pozorným posluchačům myšlenky, které přesahují z hlubin dávných věků do současnosti a promlouvají o žhavých problémech dneška.

„...Vidím pouště a deštné pralesy a vidím nekonečný snůh – lidé bez viny v těch krajích jdou na smrt vinou nových farizejů vzývajících kříž s mou tváří...“, říká autor ve verši k osmému zastavení křížové cesty.

-kaM-, foto Jirka Petrnoušek

## ÓU HORNÍ PODLUŽÍ

### ■ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

**Obec Horní Podluží** důrazně upozorňuje všechny firmy, podnikatelské subjekty a občany jiných obcí, že je **přísně zakázáno odkládat jak tříděný, tak komunální odpad do kontejnerů určených pro občany naší obce.**

Tento zákaz se vztahuje na veškeré složky odpadu (papír, plast, sklo i směsný komunální odpad). Kontejnery jsou určeny výhradně pro fyzické osoby s trvalým pobytem v obci a pro subjekty, které mají s obcí uzavřenou smlouvu o nakládání s odpady.

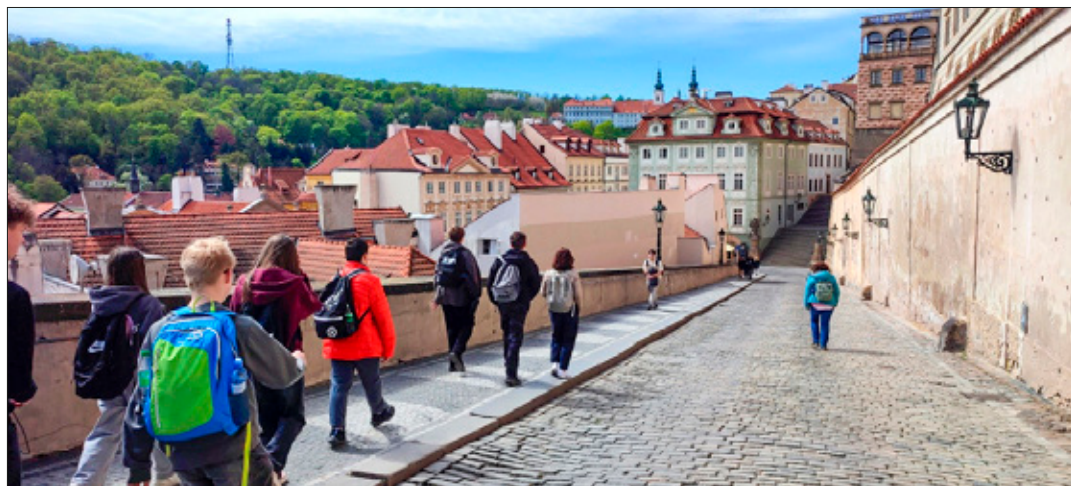
Každý podnikatelský subjekt je povinen zajistit nakládání s odpady vznikajícími při jeho činnosti v souladu s platnou legislativou, na vlastní náklady a prostřednictvím oprávněných osob.

Stejná povinnost se vztahuje i na občany, kteří jsou povinni odkládat komunální odpad v obci, kde mají zajištěn systém odpadového hospodářství.

**Porušení tohoto zákazu bude považováno za přešůpek** a bude řešeno v souladu s příslušnými právními předpisy, včetně možnosti uložení pokuty.

V případě zjištění neoprávněného ukládání odpadu může obec přistoupit k dalším opatřením, včetně monitorování stanovišť.

Žádáme všechny dotčené subjekty i jednotlivce o bezvýhradné dodržování tohoto opatření.



Po stopách našich králů a panovníků se vydali osmáci ze základní školy do našeho hlavního města, více na str. 5



V sobotu 4. dubna si obec Horní Podluží připomněla vzácné a obdivuhodné životní jubileum. Paní **Věra Kyselová** z Horního Podluží oslavila úctyhodné 99. narozeniny a náleží jí tak prvenství nejstarší občanky naší obce.

Devadesát devět let života nepředstavuje jen výjimečné číslo, ale především bohatou životní cestu naplněnou zkušenostmi, vzpomínkami i moudrostí, která je inspirací pro nás všechny. Takové jubileum je vždy příležitostí k zastavení a k vyjádření úcty člověku, jenž je nedílnou součástí historie i současnosti našeho společného domova.

Jménem celé obce i rodin Kyselových a Červinkových proto paní Věře Kyselové srdečně blahopřejeme a přejeme jí do dalších let především pevné zdraví, mnoho štěstí, spokojenosti, životní pohody a radosti z každého dne.

Text a foto **Jindra Koldová**

## Očkování psů a koček JIŘETÍN POD JEDLOVOU



Povinné očkování psů a koček proti vzteklině proběhne v naší obci  
**v úterý 12. 5. 2026 od 16:00 do 17:00 hod.**  
v Obecním domě č.p. 36, náměstí Jiřího.

Očkování bude provádět MVDr. Martin Russ z Veterinární kliniky Sosnová. Jak již všichni víte, jedná se o službu placenou, proto bude cena za provedené očkování následující:

- očkování psa, kočky vzteklina.... 300 Kč
- očkování psa, kočky kombinace..600 Kč
- čip ..... 400 Kč

Upozorňujeme, že pes musí být čipovaný, jinak ho nelze očkovat a hrozí pokuta 50 000 Kč. Na místě lze psa očipovat. Dále je možné zakoupit tablety na odčervení, přípravky proti klišatům a blechám.

Upozorňujeme proto všechny občany, kteří zatím svou poplatkovou povinnost za držení psa vůči obecnímu úřadu nesplnili, aby do určeného termínu očkování poplatek zaplatili.

Vyzýváme všechny chovatele psů, aby nechali své psy očkovat. Zvíře musí být k očkování přivedeno dospělou osobou, s náhubkem a na vodítku.

**Očkování je dle zákona č. 215/1992 sb. povinné a nesplnění této povinnosti bude posuzováno jako přestupek dle zákona č. 200/1990 Sb.**



## Hej, páni zajíci

Další ročník velikonočního dobrodružství, nazvaného Putování za zajíčkem, se i tentokrát odehrál v areálu dolnopodlužského koupaliště. Bylo vcelku pěkně raně dubnové počasí, a tak všechno svádělo k pobytu venku. A proto i naši ušáci připravili svoje soutěže do terénu. Samozřejmě včetně hledání jejich čokoládových kolegů. Dílničky, ve kterých se zdobila vajíčka, perníčky i další velikonoční propriety byly umístěné pod střechou terasy koupaliště, a že zde bylo povětšinou dosti plno! Po zhruba třech hodinách byly dětičky již rádně vyskákané a jejich vajíčka rozkošně vymalovaná, perníčky nazdobené a velikonoční dekorace se vlnily v mírném větru. Díky počasí, díky dětem, které přišly, ale především díky organizátorům se akce vyvedla mimořádně dobře. Konkrétně mi dovoluňte poděkovat mým Kopretinám za nápady, kreativitu a nadšení a Občerstvení na koupališti v čele s paní Hejdukovou za zázemí a vstřícnost. Hej, páni zajíci, tak zase za rok!

Petra Francová, foto Adéla Macháčková

## Zastupitelstvo obce schválilo nový ceník pronájmu pozemků

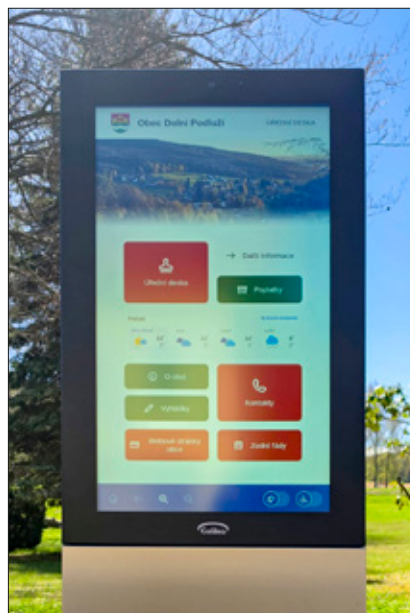
Zastupitelstvo obce Dolní Podluží na svém zasedání dne 17. března 2026 schválilo nový ceník pronájmu pozemků v majetku obce. Ceník upravuje ceny za pronájmy podle účelu využití pozemků – například pro údržbu (sekání trávy), zahrady, nekomerční využití či podnikání. Součástí je také stanovení paušální ceny za pozemky pod garážemi a obdobnými objekty. Nově jsou nastaveny sazby podle velikosti pronajímané plochy, individuální posuzování pronájmů za účelem podnikání (minimální cena 100 Kč/m<sup>2</sup>/rok), minimální roční výše nájemného ve výši 1 000 Kč. Beze změny zůstává jednotný termín úhrady nájemného do 31. března každého roku. Ceník nabývá účinnosti od 1. ledna 2027. Podrobné znění ceníku je k dispozici na podatelně obecního úřadu nebo na webových stránkách obce.

Adéla Macháčková



## Digitální úřední deska

Obec Dolní Podluží rozšířila možnosti informování veřejnosti o důležitých dokumentech a oznámeních. Nově byla instalována elektronická úřední deska, která je umístěna vedle stávající fyzické úřední desky naproti budově obecního úřadu.



Elektronická úřední deska umožňuje přehledný a nepřetržitý přístup 24 hodin / 7 dní v týdnu k aktuálně zveřejňovaným dokumentům. Občané si zde mohou pohodlně zobrazit obsah úřední desky v digitální podobě, a to včetně dokumentů, které jsou standardně publikovány v souladu s platnou legislativou. Digitální úřední deska je čitelná v každém počasí a přístupná i pro seniory a lidi se zrakovým i tělesným znevýhodněním. Zavedení elektronické úřední desky představuje další krok obce směrem k modernizaci služeb a zvyšování dostupnosti informací pro veřejnost.

Adéla Macháčková



JIRETÍN p/J – V areálu naší křížové cesty došlo po delší době k opětovnému zásahu restaurátorů. Tentokrát se za finanční podpory Ústeckého kraje podařilo částečně restaurovat podhled-nebíčko přístřešku nad sochou sv. Anny. Samotnému restaurování předcházela výměna netěsné střešní krytiny. Do budoucna bude potřeba zprostředkovat restaurování samotné sochy, včetně podpěrných sloupů. Bude nutné též doplnit okrasné oplocení, včetně jeho nátěru.

Text a foto **Josef Zoser**



JIRETÍN p/J – Již poněkoličkáte se někteří jiretínští důchodci, prozatím nepravidelně, scházejí v příjemném prostředí cukrárny BEA, nacházející se na našem náměstí. Zde proberou vše, co se v obci a nejenom v obci událo, a zhruba po dvou hodinách, posilnění pestrou nabídkou sladkostí a nápojů, se rozcházejí.

**Josef Zoser**

## Výměna starého vodovodu v místní části Rozhled II pokračuje

JIRETÍN p/J – V předloňském roce jsme v této části obce vyměnili více jak 400 m téměř sto let starého páteřního vodovodního potrubí pitné vody. Po téměř dvouleté pauze práce opět pokračují. Ty provádí nám již známý dolnopodlužský bagrák L. Červinka se svojí technikou, a to společně s naším vodohospodářem M. Zadinou a K. Mosigem. Věříme, že se nám podaří, po téměř asi 300 m výkopových prací, které nyní probíhají, a položení nového PE potrubí, propojit uvedenou lokalitu s ROZHLEDEM I, ve které nám do budoucna schází uložit pouze zbývajících přibližně 200 m, a to od bývalého hotelu Slovan směrem k obytné části nad hotelem. Tím bychom měli, po samotné obci, kde jsme vodovodní páteřní rozvod a zbývajících část kanalizace vyměnili v letech 2009–10, zajištěnou kompletní výměnu v další části naší obce. Ve zbývajících částech obce, to je v osadě Lesné / zde máme z roku 2014 a 2023 vyměněn páteřní rozvod od bývalého penzionu Trpaslík směrem k vodojemu v délce 200 m a ve velmi frekventovaném prostoru pod hlavní silnicí I. třídy v délce 400 m až k odbočce u parkoviště pod Loko-depem /. V osadě Tolštejn máme též již vodovodní řád z části vyměněn, a to od šachty pod p. Hlaváčkem do restaurace hradu Tolštejn a objektů pod ním. V osadě Jedlová se nám podařilo do vodojemu, nacházejícího se naproti penzionu Zvoneček, přivést



elektrické vedení. To samé se podařilo zajistit i do vodojemu v Nádražní ulici nad Rukovem a vodojemu pod Rančem, ze kterého jsou pitnou vodou napájeny již zmíněné části rozvodů ROZHLED I a ROZHLED II.

Výše uvedené práce probíhají souběžně s výstavbou posilovacího vodovodního řádu, který realizuje firma Pintér z České Lípy. Ta propojí 55 m hluboký vrt, nacházející se v prostoru za Sportcentrem, s vydatností 45 m<sup>3</sup>/den pitné vody, s naším vodojemem s kapacitou 200 m<sup>3</sup> pod Křížovou horou.

Text a foto **Josef Zoser**



## ZÁKLADNÍ ŠKOLA DOLNÍ PODLUŽÍ

## Dubnové okénko do školy

**1** Aprílové překvapení pro paní učitelku

Na den, kdy se může vyvést kdekjaká lumpárna, tedy na apríla, se někteří žáci těší celý rok! Když přijde paní učitelka ke katedře obalené fólií, za pohledů žáků, kteří vůůůbec netuší, kde se to tam vzalo, ...na to se dlouho vzpomíná! ☺

**Velikonoční dopoledne****2** Tradice a zvyky si celá škola připomíná často během celého roku, naposledy to bylo před Velikonocemi. Žáci si užili různé aktivity, zpěv, zdobené perníčků, zábavu i pohyb.**Roboti****3** Žáci 2. stupně prožili dopoledne s roboty. Kdo chtěl milé robůtky ovládat, musel na ně mluvit anglicky. Projektový den přinesl zábavu i poučení, interaktivní seznámení s moderní technikou a AI.**Myslivecký kroužek****4** Když děláte něco s nadšením, je to znát! Paní asistentka Valachová vkládá do vedení Mysliveckého kroužku velké nadšení, které přenáší i na děti. A je to vidět!

Mgr. M. Hobzová, foto kol. učitelů



Základní škola a obec Dolní Podluží  
vás srdečně zvou  
na

**oslavu Dne matek**

**v pátek 15. 5. 2026**

v Biu Luž od 16 hod.

Po vystoupení žáků školy jste zváni na občerstvení do kinokavárny.

## ZÁKLADNÍ ŠKOLA DOLNÍ PODLUŽÍ



## S osmáky po stopách našich králů a panovníků

S 8. třídou jsme se vydali do hlavního města. Na Pražském hradě jsme si prohlédli prostory Vladislavského sálu, poznali rozdíly mezi románským a gotickým slohem (bazilika sv. Jiří, chrám sv. Víta), obdivovali malé domky ve Zlaté uličce, připomněli si Dalibora, který se naučil „housti“, spočítali domovní znamení v Nerudově ulici, obdivovali sousoší na Karlově mostě, šlapali po nejstarší pražské dlažbě a zastavili se u Pražského orloje a Staroměstské radnice na Staroměstském náměstí. A nakonec i Václavské náměstí jsme stihli.

Text a foto P. Sošková, N. Faloutová, D. Boštíková



## Jarní výlet turistického kroužku

V sobotu 25. 4. 2026 se vypravil náš turistický kroužek autobusem do Zahrádek u České Lípy. Konal se zde sedmý ročník akce Odemykání Pekla. Jedná se o příjemnou a dobře zorganizovanou akci, kdy se účastníci projdou krásnou krajinou se spoustou pohádkových zastavení. Počasí nám přálo a my se spokojeně vraceli domů.

Text a foto Jitka Vlachová,  
Mgr. Martina Hofmanová, Blanka Vítková



## Den Země

Žáci 4. třídy se nedávno zúčastnili zajímavé a poučné exkurze s názvem „Věda na kouli“.

Ve škole v Krásné Lípě totiž mají nainstalovanou projekční kouli, která je zavěšená pod stropem a vizualizuje 3D data o Zemi a planetách.

Toto bylo hlavním lákadlem celé exkurze. Měli jsme jedinečnou možnost pozorovat naši sluneční soustavu, kdy se koule postupně proměňovala v jednotlivé planety. Tento netradiční program nám přiblížil fascinující svět vesmíru zcela novým způsobem. Žáci si odnesli nejen nové znalosti, ale i hezký zážitek, který v nich probudil další zvědavost.

Celá akce byla velmi vydařená a pro žáky představovala vítané zpestření výuky.

Text a foto vaše zpravodajka ADHD Jitka Ptáčková



## Olympiáda základních škol

Naši žáci si změřili své síly ve florbalu s top výběry okolních škol. Výkony byly neskutečné a naši chlapci si vybojovali neuvěřitelné 1. místo. Děvčata měla lehce nervózní začátek. Přesto nakonec vybojovala krásné 4. místo. Všem borcům a borkyním gratulujeme.

Text a foto H. Valachová



## MATEŘSKÁ ŠKOLA PODLUŽÁNEK DOLNÍ PODLUŽÍ

### Sportování našich dětí v rámci projektu Školka v pohybu

Naše mateřská škola se už v září tohoto školního roku s velkým nadšením zapojila do projektu **Školka v pohybu**, jehož cílem je podporovat zdravý životní styl, radost z pohybu a přirozený rozvoj motorických dovedností dětí. Jarní počasí nám konečně dovoluje zajít každý týden na fotbalové hřiště a běžné dopoledne proměnit v pestrou sportovní akci. Děti se zapojují do různých pohybových her, cvičení a jednoduchých sportovních disciplín, které jsou přizpůsobeny jejich věku a schopnostem.

Běhají mezi kužely, skáčou přes malé překážky, házejí a chytají míče, hrají hry s barevným padákem, učí se základům spolupráce při týmových hrách a zkoušejí si i jednoduché štafety. Tyto aktivity nejen posilují jejich fyzickou kondici, ale také rozvíjejí koordinaci, obratnost a schopnost spolupracovat s ostatními.

Velký důraz klademe na to, aby každé dítě mělo možnost zažít úspěch a radost z pohybu bez ohledu na své sportovní dovednosti. Na hřišti panuje přátelská atmosféra plná smíchu, povzbuzení a vzájemné podpory. Každý úsměv, nadšený výkřik a radostné

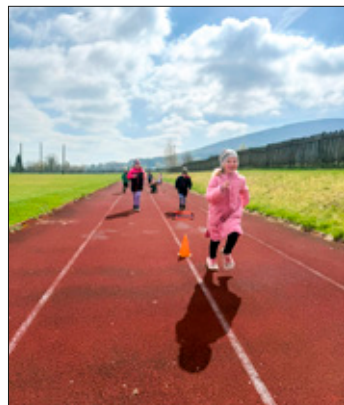
tleskání kamarádů je pro nás důkazem, že pohyb je pro děti nejen zdravý, ale i nesmírně zábavný.

Projekt **Školka v pohybu** nám ukazuje, že sportování v raném věku je skvělou cestou k budování zdravých návyků, posilování sebevědo-

mí a vytváření krásných společných zážitků, na které budou děti s láskou vzpomínat.

Sportu zdar!

**Všechny zdraví děti a kolektiv MŠ Podlužánek**



## POZVÁNKY

OBEC DOLNÍ PODLUŽÍ POŘÁDÁ

# DĚTSKÝ DEN

s Večerníčkem

06 | 06 | 2026

Sportovní areál Dolní Podluží

od 14 hod

**PROGRAM**

Večerníčková cesta | soutěže a zábava | sklářská dílnička | malování | občerstvení

Plakátek dodala Petra Frančová

SDH DOLNÍ PODLUŽÍ a OBEC DOLNÍ PODLUŽÍ  
srdečně zvou na slavnostní

# PŘEDÁNÍ

NOVÉ  
CISTERNOVÉ AUTOMOBILOVÉ STRÍKAČKY

# TATRA

KDY: 16. KVĚTNA OD 14 HODIN  
KDE: KOUPALIŠTĚ DOLNÍ PODLUŽÍ

Plakátek dodal OÚ Dolní Podluží

# Každý si může vyzkoušet orienták ve Svoru a vyhrát pobyt v Lužických horách

Chráněná krajinná oblast Lužické hory slaví padesát let od svého založení. Jak? Teď na jaře vás zve na výlet za roubenými chalupami do Svoru. Vyražte tam s **Venku.app**, kde je připravená hra, která spojuje pobyt venku, trochu mapování a malý výlet za kouzlem lidové architektury.

## Vyražte ven a seznamte se s roubenkami osobně

Může mít podstávka zuby? Jak vypadá vikýř lužického typu? Čím se zdobily štíty roubenek? Odpovědi i na tyto otázky zjistíte během „orientáček“ hry nejen pro orientáky, kterou ve Svoru nachystaly ve spolupráci s obcí Český orienták a Agentura ochrany přírody a krajiny ČR. „Prostřednictvím aplikace **Venku.app** si kdokoli bude moct projít obec s mnoha zachovalými stavbami lidové architektury, trochu si zamapovat a dovědět se zajímavosti hlavně o roubenkách s podstávkou, ale také se pokochat výhledem, nebo objevit geometrickou modernu,“ přibližuje hru, která je

opravdu pro každého, Irena Waldhauserová z Agentury ochrany přírody a krajiny ČR, ze Správy CHKO Lužické hory. Pro hru stačí mít staženou appku v mobilu, najít lokalitu „Lužické hory – Svor“, zaparkovat nejlíp u nádraží a „Začít hrát“.

## Vyhrajte pobyt v Lužickách

„Díky akčnosti všech zúčastněných se podaří lokalitu k padesátinám CHKO spustit už na začátku května, kdy bude v Lužických horách a jejich okolí velká část orientácké komunity. Všechny srdečně do Svoru zveme, a nejen je,“ říká Jan Pícek, předseda Českého svazu orientačních sportů, a věří, že „podobná spolupráce nebude rozhodně do budoucna výjimkou.“

To nejlepší uprostřed: Kdo do 15. května nasbírá s **Venku.app** ve Svoru plný počet bodů, bude v losovacím koši o víkendový pobyt s kamarády na terénní stanici CHKO Lužické hory, která je, jak jinak, v podstávkovém domě. Držíme palce.

## Krása podstávkových domů

Roubená chalupa s podstávkou je symbolem Lužických hor, je i ve znaku chráněné krajinné oblasti. Podstávka není ozdobou fasády těchto domů, ale důmyslným konstrukčním systémem, který drží střechu nebo celé další patro. „Podobné stavby jinde než v severních Čechách a přílehlých oblastech Německa a Polska na světě nenajdete,“ láká k návštěvě Lužických hor Irena Waldhauserová.

**Rok chráněných krajinných oblastí**  
Oslavy padesátin CHKO Lužické hory finančně podporuje Liberecký kraj a pořádá je AOPK ČR pod hlavičkou „Roku chráněných krajinných oblastí“. Významné výročí si letos totiž připomíná hned šest CHKO.



**Mgr. Irena Waldhauserová**  
Vedoucí oddělení  
Agentura ochrany přírody a krajiny ČR  
Regionální pracoviště Liberecko  
Oddělení Správa CHKO Lužické hory  
Školní 12, 471 25 Jablonné v Podještědí

# Mezinárodní peloton se vrací na sever. Tour de Feminin představuje čtyři etapy pro rok 2026

Tradiční mezinárodní etapový závod žen Tour de Feminin, zařazený do kalendáře UCI, oznámil trasu pro svůj nadcházející ročník 2026. Od 14. do 17. května se peloton světové ženské cyklistiky opět vydá na náročné silnice Šluknovského výběžku a Národního parku České Švýcarsko. Na programu jsou čtyři dny špičkové cyklistiky v jedinečných kulisách severních Čech.

„Kvůli stavebním pracím na silnicích jsme museli okruh závodu zkrátit, první dvě stoupání a vrchařské prémie jsme v porovnání s loňskou trasou museli vynechat. Místo toho pojedeme rovnou do Doubice a do stoupání Vápenka. Poté se vrátíme do Varnsdorfu a následně pojedeme dva okruhy přes Chříbskou,“ dodává Simona Davidková.

## Více než jen závod

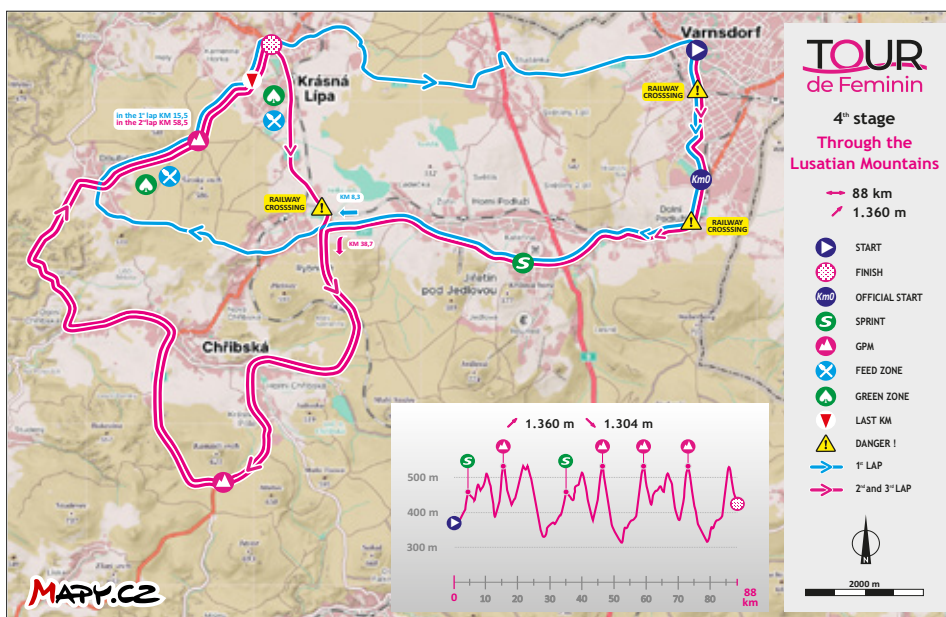
Tour de Feminin dlouhodobě spolupracuje s Alicancí žen s rakovinou prsu a nese poselství o důležitosti prevence. Letošní ročník bude opět doplněn o bohatý doprovodný program, včetně koncertů, například kapela Těla vystoupí v pátek v Krásné Lípě, a aktivit pro veřejnost.

**Čtyři etapy 37. ročníku Tour de Feminin se pojedou od 14. do 17. května 2026.**

- 1. etapa:** Časovka družstev (14. 5. 2026)  
Start a cíl: Krásná Lípá (náměstí)  
Délka: 12,6 km
- 2. etapa:** Národním parkem České Švýcarsko (15. 5. 2026)  
Start a cíl: Krásná Lípá (náměstí)  
Délka: 121,5 km
- 3. etapa:** Šluknovskou pahorkatinou (16. 5. 2026)  
Start a cíl: Rumburk (Lužické náměstí)  
Délka: 123,4 km
- 4. etapa:** Lužickými horami (17. 5. 2026)  
Start: Varnsdorf / Cíl: Krásná Lípá  
Délka: 88 km

Závěrečná etapa je sice nejkratší, ale velmi intenzivní. Peloton se vydá z Varnsdorfu přes kopce Lužických hor zpět do Krásné Lípy. Třikrát se přejíždí stoupání Vápenka (dvakrát jako vrchařská prémie) a dvakrát Křížový buk. Vrchol posledního stoupání Vápenka je pouze 2,6 kilometru před cílem, takže příležitostí k posledním útokům bude dost.

**Čtvrtá etapa prochází Dolním Podlužím a Jiřetínem pod Jedlovou.**  
Blíží informace o trasách jsou k dispozici na oficiálních stránkách [www.tourdefeminin.com](http://www.tourdefeminin.com)



## Pozor, pozor! Uši nastražit!

Milí Dolnopodlužáci, sousedé, známí, kamarádi. Poslední dobou se dost často setkávám s dotazem, proč se už v Dolním Podluží nekoná tolik akcí, jako dříve. Přitom jednodušší odpověď aby jeden pohledal. Nejsou lidi. Ano, čtete dobře. Spousta z vás na zveřejněné pozvánky slyší a akcí se zúčastní, což je úžasné a moc za to díky. Proč jinak bychom také cokoliv pořádali. Ale na začátku všeho je práce organizátorů – někdy snadná několikadenní, někdy ale dost náročná a vyžadující větší tým dobrovolníků. A těch je bohužel velký nedostatek. Proto jsem se rozhodla oslovit dřímající dobrovolníky touto cestou. Pojďte nám prosím pomoci! Dětský den, Čarodějnice, Mikuláš, Halloween nebo Masopust, veškeré tyto akce čekají na nové nápady a nový, svěží přístup. Anebo jen na ruce navíc. Prosím nebojte se přidat ke stávajícímu tvůrčímu týmu, vítáme každou ochotnou pomoc. A můžeme začít okamžitě s pořádáním Dětského dne. Pro ty, které jsem možná nalomila, uvádím kontaktní údaje, na kterých se můžeme spojit: francovapetra@seznam.cz • tel. 773 517 231

Předem moc díky! **Petra Francová**

### JUBILANTI DOLNÍHO PODLUŽÍ

V měsíci dubnu roku 2026 oslavila významné životní jubileum:

**Antonín Flašinský**  
**Vlasta Novotná**  
**Bohumil Hellinger**  
**Dagmar Flugrová**  
**Václav Galata**

Gratulujeme jubilantům, přejeme jim pevné zdraví, mnoho dobré nálady a pohodových dnů.

Poznámka: respektujeme právo na soukromí občanů, proto v souladu s právním řádem neuvádíme konkrétní personifikace, které podléhají písemnému souhlasu.

**Alena Kršková**

### SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

#### VZPOMÍNÁME



Ruku Ti už nepodáme, abychom Ti k narozeninám mohli popřát, jen kytičku Ti na hrob dáme, svíci zapálíme a tiše budeme vzpomínat.

Dne 18. 5. vzpomeneme nedožitě 55. narozeniny našeho tatínka, syna, bratra, dědečka a kamaráda **Romana Ptáčka**.

Děkujeme za vzpomínku, rodina



Dne 25. května 2026 uplyne 10 let, kdy nás opustila maminka, paní **Eva Zvěřinová**. Kdo jste ji znali, prosím vzpomeňte s námi.

Synové **Martin a Petr** s rodinami

#### BLAHOPŘEJEME



Naše milá Věruško, maminko, babičko, prababičko,

k Tvým krásným 80. narozeninám Ti ze srdce přejeme především pevné zdraví, radost ze života a spoustu lásky kolem sebe. Ať Tě i nadále provází úsměv, dobrá nálada a hřejivé okamžiky s rodinou a přáteli, kteří Tě mají moc rádi. Děkujeme Ti za Tvou laskavost, moudrost a srdce plné dobra, které tak štědrě rozdáš. Přejeme Ti ještě mnoho spokojených let prožitých v pohodě, klidu a radosti.

S láskou přejí manžel **Václav**, syn **Radek** s rodinou a dcera **Kamila** s rodinou



## Hudební skupina Verona roztančila sál na Lidovce

Kulturní akce, která se konala 4. dubna ve Varnsdorfu v sále Lidové zahrady, přilákala spousty návštěvníků i z přilehlých obcí. Zpěvačka Veronika Stýblová a hudebník a skladatel Petr Fíder roztančili známými hity celý sál Lidovky. Na pozvání předsedy kulturní komise Miloše Kostlána jsme po vystoupení známé zpěvačky odehráli zbytek večera. Hrát před plným sálem v nás vyvolalo vzpomínku na dobu, kdy jsme uváděli diskotéky v restauraci U Hromků v Dolním Podluží, kam chodilo za zábavou každou sobotu i 400 návštěvníků. Byla to krásná doba a my jsme rádi, že si můžeme zahrát alespoň občas a zavzpomínat na dobu, kdy se rodily ty největší hity.

**Petr a Geri Bannertáci (kluci z Jiřetína)**, foto **Miloš Kostlán**



## Knižní novinky

Tel. 608 550 526 • E-mail: knihovna@dolnipodluzi.cz

### DCERY ČARODĚJNÉHO VRCHU | Mary Sharrat

Jak velký je rozdíl mezi soumrakem a svítáním a kde leží hranice mezi dobrem a temnotou? Bess Southern, zvaná matka Demdike, má dar rozumět zvířatům a léčit bylinami. V chudobě se snaží uživit rodinu a její schopnosti jsou často jediným zdrojem obživy. Dar se v jejich rodu dědí, ale záleží na každém, jak jej využije – k pomoci, nebo odplatě. Román Mary Sharratt je inspirován čarodějnickými procesy v anglickém Lancashire roku 1612. Autorka propojuje historická fakta s psychologíí a líčí těžký život chudých lidí, jejichž naděje spočívá v jejich „obdařenosti“. Příběh směřuje k tragickému konci, ale zároveň zdůrazňuje sílu žen, jejich schopnost lásky, soucitu i odpuštění.

### MATKA | Markéta Harasimová

Fiktivní příběh inspirovaný skutečným osudem ženy vyrůstající po boku narcistické matky. Román o ztracené důvěře, hledání vlastní identity a odvaze říct „dost“. Klára sní o hudbě a svobodě, ale místo podpory doma zažívá manipulaci a citové vydírání. Její matka z ní dělá nástroj své moci a ničí její sny. Klára vyrůstá v izolaci a psychickém tlaku, který si nese i do dospělosti. Bojuje s traumatem a opakuje toxické vztahy. Příběh ukazuje, jak hluboké může být psychické násilí v rodině.

### STÍNY OSUDU | Wilbur Smith a David Churchill

Washington, 1943: Joe, agent nacistické rozvědky, dostane tajnou zprávu, že do Ameriky míří britský premiér Churchill, aby se setkal s prezidentem Rooseveltem. Joe sprádá plány, neboť smrt obou státníků by mohla vést k vítězství Třetí říše. Zároveň přijíždí agentka britské tajné služby Saffron Courtneyová, aby na celou diplomatickou misi dohlédla. Saffron čeká v Americe ještě další úkol a ten může nehezky zamíchat kartami...

### ÚNAVA NENÍ NORMÁLNÍ: Jak získat zpět svou životní energii | Jan Vojáček

Dlouhodobá únava není normální – je to varovný signál těla. Proč tolik lidí žije na autopilota a vyčerpání považuje za normu? Funkční lékař Jan Vojáček odhaluje, jak vzniká naše energie, proč se ztrácí a jak ji obnovit. Propojuje nejnovější poznatky o mitochondriích, světle, stravě, spánku, stresu a emocích s principy rovnováhy a vědomého života. Nenabízí instantní návody, ale mapu k napojení na vlastní zdroje síly. Pochopíte energii od úrovně buněk až po vědomí.

### MINDFULNESS: Mušlenčiny léčivé příběhy | Romana Suchá

Jak dětem pomoci zvládnout silné emoce? Jak zklidnit splašené myšlenky? A jak vlastně být opravdu v přítomnosti – nejen tělem, ale i srdcem? Víla Mušlenka je citlivou průvodkyní malých čtenářů a tentokrát se spolu s ní mohou vydat do světa mindfulness. Prostřednictvím léčivých příběhů je učí vnímat, co se děje uvnitř i kolem nich. Pomáhá jim najít vnitřní klid, soustředění a jistotu, že být sám sebou je zcela v pořádku. Kniha je doplněna cvičeními, která rozvíjejí schopnost naslouchat sobě i druhým.

**Bc. Lída Zavadilová**, knihovnice, kulturní referentka

**KINO LUŽ DOLNÍ PODLUŽÍ**

Sony Digital Cinema 4 K **REAL D 3D**

tel. 602 112 943 • e-mail: inkavo@iex.cz  
www.kulturouseveru.cz • www.dolnipodluzi.cz •  
www.facebook.com/bio.luz.dolni.podluzi

**Program na KVĚTEN**

■ **Pátek 1. 5. ve 20 hodin** ČV

■ **Sobota 2. 5. v 18 hodin** ČV

**ĎÁBEL NOSÍ PRADU 2**

USA – Filmová komedie s hvězdným hereckým obsazením – Ml. přístupno – Vstupné 160 Kč – 120 minut

■ **Pátek 8. 5. v 18 hodin** ČV

**BÉE TEAM NA STOPĚ**

GB – Dobrodružná filmová komedie pro všechny generace – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč, děti a důchodci 120 Kč – 110 minut

■ **Sobota 9. 5. v 18 hodin** ČV

**PANELSTORY ANEB JAK SE RODÍ SÍDLIŠTĚ**

CZ – Obnovená premiéra filmu Věry Chytilové z roku 1979 – Ml. přístupno – Vstupné 100 Kč – 100 minut

■ **Pátek 15. 5. v 18 hodin** ČV

**HURVÍNKOVA CESTA DO TRAMTÁRIE**

CZ – Loutkový film s oblíbenými hrdiny – Ml. přístupno – Vstupné 75 Kč – 50 minut

■ **Sobota 16. 5. v 18 hodin** ČV

**TOP GUN**

USA – Obnovená premiéra akčního filmu s Tomem Cruisem – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč, děti a důchodci 120 Kč – 105 minut

■ **Pátek 22. 5. v 18 hodin** ČV

**SHREK**

USA – Kreslená komedie v obnovené premiéře – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč, děti a důch. 120 Kč – 90 min.

■ **Sobota 23. 5. v 18 hodin** ČV

**ŠAMPIÓN**

CZ/SK – Životopisné drama ze sportovního prostředí – Ondrej Nepela v podání Adama Kubaly – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč, děti a důchodci 120 Kč – 90 minut

■ **Pátek 29. 5. v 18 hodin** ČV

■ **Sobota 30. 5. v 18 hodin** ČV

**MANDALORIAN A GROGU**

**3D**

USA – Vědeckofantastický dobrodružný film ze série Star Wars – Ml. přístupno – Vstupné 160 Kč – 130 minut

Vysvětlivky: ČV – česká verze  
TIT – originální verze s českými titulky



3D je tak uvěřitelný, že je to až neuvěřitelné

**KAM VE VOLNÉM ČASE?**

POZVÁNKY NA SPORTOVNÍ, KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ AKCE V OBCÍCH PODTOLŠTEJSKA

■ **Čtvrtek 7. 5. od 16:00 h.**

**DEN MATEK**

Společné posezení, malé občerstvení zajištěno, vystoupí dětský pěvecký sbor ze ZUŠ Varnsdorf.

**Horní Podluží, restaurace U Vleku**

■ **Neděle 10. 5. od 14:00 h.**

**SK SLOVAN JIŘETÍN P/J / SPORT FOR ALL – TJ LOKOMOTIVA DĚČÍN**

Mistrovské utkání 18. kola okr. soutěže dospělých ve fotbalu.

**Jiřetín p/J, fotbalové hřiště**

■ **Pátek 15. 5. od 16:00 h.**

**DEN MATEK**

Vystoupení žáků ZŠ Dolní Podluží.

**Dolní Podluží, kino Bio Luž**

■ **Sobota 16. 5. od 17:00 h.**

**TJ ČECHIE HORNÍ PODLUŽÍ – SK BŘEZINY**

Mistrovské utkání 22. kola okr. přeboru dospělých ve fotbalu.

**Horní Podluží, fotbalové hřiště**

■ **Středa 20. 5. od 13 h (do 16 h)**

**SVĚT KOLEM NÁS**

Vytvoření vlastní „mapy světa“, čtení cizokrajných příběhů.

**Dolní Podluží, obecní knihovna**

■ **Neděle 24. 5. od 14:00 h.**

**SK SLOVAN JIŘETÍN P/J / SPORT FOR ALL – SK DOBKOVICE**

Mistrovské utkání 20. kola okr. soutěže dospělých ve fotbalu.

**Jiřetín p/J, fotbalové hřiště**

■ **Sobota 30. 5. od 14:00 h.**

**DĚTSKÝ DEN**

Ukázka výcviku psů KK Varnsdorf, letecké modely, plnění úkolů, dílničky, pěna od hasičů, odměny a malinová zardma.

**Horní Podluží, louka u restaurace U Vleku**



■ **Sobota 30. 5. od 16:00 h.**

V rámci Dne otevřených dveří podstávkových domů vás zveme na vernisáž výstavy **Josef Zoser: OKNA** Půvabné fotografické pohledy na okolní svět. Slovo – Martin Louka, zpěv – sbor Náhodou. V den vernisáže je galerie přístupná od 10:00 do 18:00 hodin.

**Jiřetín p/J, galerie V Podstávce**

■ **Sobota 30. 5. od 17:00 h.**

**TJ ČECHIE HORNÍ PODLUŽÍ – TJ UNION DĚČÍN**

Mistrovské utkání 24. kola okr. přeboru dospělých ve fotbalu.

**Horní Podluží, fotbalové hřiště**

■ **Sobota 6. 6. od 14:00 h.**

**DĚTSKÝ DEN S VEČERNÍČKEM**

Večerníčková cesta, soutěže a zábava, sklářská dílnička, malování na obličej, občerstvení.

**Dolní Podluží, sportovní areál**

■ **Sobota 6. 6. od 17:00 h.**

**TJ ČECHIE HORNÍ PODLUŽÍ – TJ KRÁSNÁ LÍPA**

Mistrovské utkání 25. kola Okresního přeboru dospělých ve fotbalu.

**Horní Podluží – fotbalové hřiště**

■ **Pondělí 8. 6. od 15 h (do 16:30)**

**KNÍŽKOVÁNÍ**

Pravidelné setkání dospělých čtenářů u kávy a čaje.

**Dolní Podluží, obecní knihovna**

**VÝSTAVA**

**Josef Zoser: OKNA**

Autorské fotografické pohledy na zákoutí komponovaná každodenním životem. Výstava je přístupná od 25. května do 25. července 2026 na telefonické dojednání na číslo 603 887 907. Vstupné dobrovolné!

**Jiřetín p/J, galerie V Podstávce (Náměstí Jiřího)**

**Římskokatolická farnost Jiřetín pod Jedlovou**

■ **pravidelné bohoslužby v kostele Nejsvětější Trojice** ve středu v 17:00 h. v neděli v 9:15 h.

**UPOZORNĚNÍ PRO POŘADATELE**

Textovou inzerci akcí (pořádaných v Dolním Podluží, Horním Podluží a v Jiřetíně p. J.) pro červnový programový přehled v Permoníku je nutné zaslat do **neděle 24. 5. 2026** na adresu: [martin.louka@seznam.cz](mailto:martin.louka@seznam.cz).

**GALERIE V PODSTÁVCE VÁS ZVE**  
v rámci Dne otevřených dveří podstávkových domů na  
**VERNISÁŽ VÝSTAVY FOTOGRAFIÍ:**  
**JOSEF ZOSER**  
**OKNA**

Soubor cestovatelských fotografií představuje autorovo umění nacházet neobvyklé pohledy na zákoutí komponovaná každodenním životem.

Vernisáž uvede Martin Louka a zpěvem doprovodí vokální sdružení NÁHODOU.  
V den vernisáže je galerie přístupná od 10:00 do 18:00 hodin.

**GALERIE V PODSTÁVCE**  
Jiřetín pod Jedlovou, Náměstí Jiřího, č.p. 129  
**V SOBOTU 30. KVĚTNA 2026 v 16:00 h.**

Plakát: docent Martin Louka

## Stolní tenis – velikonoční turnaj

HORNÍ PODLUŽÍ – Na Bílou sobotu se za podpory Obecního úřadu Horní Podluží uskutečnil turnaj ve stolním tenisu. Do sportovního klání s výbornou atmosférou se přihlásilo deset hráčů různého věku z Horního Podluží, Dolního Podluží, Jiřetína pod Jedlovou, Rumburku, Varnsdorfu a Kostelce nad Černými lesy.

Hrálo se na dvou stolech systémem každý s každým, součástí turnaje byla také čtyřhra. Napínavé souboje předvedli nejen zkušení hráči, ale i ti méně zkušení, kteří zaujali především svým nadšením pro hru. Každý účastník obdržel drobnou odměnu v podobě tlačenkové velikonoční pomlázky.

Konečné pořadí dvouhry:

**Ondra Gola**

**Ladislav Kovář**

**Roman Vorlíček**

**Michal Herman**

**Karel Vorlíček**

Ve čtyřhře zvítězila dvojice **Ondra Gola a Petr Valena**.

Turnaj byl zakončen společným posezením a přáním dalších podobných sportovních setkání.

Poděkování všech zúčastněných patří pracovníkům Obecního úřadu Horní Podluží za zajištění celé akce.



Uprostřed vítěz **Ondra Gola**, vpravo **Ladislav Kovář** a vlevo **Michal Herman**.

Text a foto **Josef Hoznam**



## Tenisová sezóna začíná

JIŘETÍN p/J – Stejně jako každý rok jsme se i letos pustili do jarních úprav našich tenisových kurtů. Práce začaly v sobotu 4. dubna a na brigádu dorazila skupina jedenácti členů tenisového oddílu. Kolem jedenácté hodiny nás sice z ploch vyhnal déšť, přesto se podařilo udělat velký kus práce. A jedna milá zajímavost – mezi návštěvníky brigády byl i její nejmladší účastník, novorozený Mikuláš Prokop. Jeho přítomnost všechny potěšila a připomněla, že naše sportoviště slouží všem bez věkového omezení. Tím však přípravy zdaleka nekončí. Bude potřeba doplnit novou antuku, uválcovat plochy vibračním válcem, vyměnit plastové lajny a zprovoznit automatické kropení.

Rádi uvítáme nové zájemce o tenis z našich tří sousedních obcí i blízkého okolí. Členství je otevřené mužům i ženám všech věkových kategorií. Bližší informace získáte na e-mailu: [i.navi@seznam.cz](mailto:i.navi@seznam.cz), nebo telefonem: 603 828 831.

Fotografii ze sobotní brigády pořídila Katka Buřičová – děkujeme.

**Ivan Juříček**, předseda SK Slovan Jiřetín

## INZERCE

**KOSTRZEWA**  
Heating and ventilation

### Na dřevo i pelety

kombinovaný kotel

- Účinnost až 94%
- nižší účty za vytápění
- Automatické čištění
- kotel zvládne i horší pelety
- Záruka 10 let na těsnost

více info

**Tel: 774175025**  
Radek Chalupa

### Inzerce v Permoníku

- **řádková** – do 5 řádků 90 Kč, každý další řádek 20 Kč (sl. 45 mm)
  - **plošná** – 10 Kč/cm<sup>2</sup>
  - **vložená** – 1 400 Kč
- Ceny jsou bez 21% DPH

Inzerce nabízející práci je zdarma. Za opakovanou inzerci se slevy neposkytují. Titulní strana je vždy bez inzerce.

### POHOTOVOST ZUBNÍHO LÉKAŘE

V době uzávěrky Permoníku byly zveřejněny na stránkách <https://pohotovosti.vzp.cz/seznam-pohotovosti/rotace/284/> tyto termíny stomatologické pohotovosti pro okres Děčín.

- **16. 5. – 17. 5. 2026**  
MDDr. Jiří Klusák  
Náměstí 28. října 818  
40721 Česká Kamenice  
Tel. 727857064
- **23. 5. – 24. 5. 2026**  
MUDr. Vladimír Vojtěch  
28. října 110/11  
40502 Děčín  
Tel. 412151056
- **30. 5. – 31. 5. 2026**  
MUDr. Lukáš Milič  
Anenská 385/2  
40502 Děčín  
Tel. 731359239

Ordinační hodiny o sobotách, nedělích a svátcích: 8–12 hod. Doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře telefonicky ověřit.



JIŘETÍN pod Jedlovou  
**SVOZ TRÍDĚNÉHO  
A KOMUNÁLNÍHO  
ODPADU každý sudý týden**

UPOZORŇUJEME, že pytle na tříděný odpad musí být umístěny na svozovou trasu do 8.00 hod.

**11. 5. – 25. 5.**